

PARA A COMUNICAÇÃO NO AL-ANON

Este Guia é o resultado da necessidade que muitos membros do Al-Anon e Alateen sentiram ao prestar serviço. O esforço para utilizar corretamente os termos usados no Al-Anon fizeram com que o Escritório de Serviços Mundiais (ESM) criasse um Guia e o Escritório de Serviços Gerais Al-Anon (ESGA) o adaptasse às necessidades do Brasil. As sugestões contidas neste Guia visam preservar a linguagem do Al-Anon.

1. Inicia-se com letra maiúscula

Agosto – mês do Apadrinhamento Alateen	Curador indicado pela Junta de Curadores
Al-Anon	Curador indicado pela Região
Alateen	Declaração da Unidade
Alcoólicos Anônimos (AA)	Delegado de Área
Área	Delegado de Área Suplente
Área-painel, Áreas-painel	Delegado Internacional
Área-não-painel, Áreas-não-painel	Demonstração de resultados
Assembleia de Área	Despesas (conta)
Assembleia de eleição	Demonstrativo de Resultados
Ata de Constituição	Direito de Apelação
Ativo	Direito de Decisão
Ativo Circulante	Direito de Petição
Ativo Imobilizado	Diretoria da Junta de Curadores
Auxiliar Administrativo de Comitês	Distrito, reunião de Distrito
Balanço Patrimonial dos Grupos Familiares Al-Anon	Encontro, Encontro Estadual, Encontro Regional
Boletim Al-Anon – Informativo Nacional	Escritório de Serviços Gerais Al-Anon (ESGA)
Caderno da Conferência	Escritório de Serviços Mundiais (ESM)
Campanha da Gratidão	Ficha de Situação
Cesta de Perguntas	Garantias Gerais da Conferência
Comitê Alateen	Garantia Um, Garantia Dois, Garantia Três,
Comitê de Conferência	Garantia Quatro, Garantia Cinco
Comitê de Divulgação	Grupo, reunião de Grupo
Comitê Executivo	Grupo Isolado
Comitê de Finanças	Grupos Familiares Al-Anon
Comitê de Indicações	Guias do Al-Anon
Comitê Internacional	Informação ao Público (IP)
Comitê de Literatura	Junta de Curadores
Comitê de Normas/Diretrizes	Lemas do Al-Anon
Comitê de Seminários de Serviços Regionais (SSRs)	Legados do Al-Anon
Comitê de Serviços aos Grupos	Literatura Aprovada pela Conferência (LAC)
Comitê de Área	Maior – mês de IP
Comitê Consultivo (do Grupo)	Manual (Manual de Serviços do Al-Anon/Alateen)
Conceitos, Doze Conceitos de Serviço	Membro de Ligação
Conceito Um, Dois,.....Doze	Membro Isolado
Conferência de Serviços Gerais (CSG)	Outubro – mês de Instituições
Conferência de Serviços Mundiais (CSM)	Padrinho Alateen
Conselho Fiscal	Passivo
Convenção	Plano de Aniversário
Cooperação com a Comunidade Profissional (CCP)	Passos, Doze Passos, Passo Um, Dois..... Doze
Coordenação do serviço especial de	Receita
Coordenador	Região Nordeste, Centro-Oeste, Sudeste, Sul
Coordenador do Comitê de Divulgação, etc.	Representante de Área
Coordenador Temporário	

Representante de Distrito Suplente (RD Suplente)
 Representante de Distrito (RD)
 Representante de Grupo (RG)
 Representante de Grupo Suplente (RG Suplente)
 Resumo da Conferência
 Reunião Internacional de Serviços Gerais Al-Anon
 (RISGA)
 Secretário

Secretário-Geral
 Seminário, Seminário de Serviços Regionais
 Serviço de Informação Al-Anon (SI)
 Setembro – mês de CCP
 Tema da Conferência
 Tesoureiro
 Tradições, Doze Tradições, Tradição Um, Dois...Doze

2. Inicia-se com letra minúscula

anonimato
 apadrinhamento
 associação ou sociedade
 ata
 autoajuda
 autoestima
 autossuficiência
 capital
 cidade-sede
 déficit
 despesas niveladas
 direito a voto, direito a voz
 estatuto
 fundo de reserva

fundo geral
 literatura Al-Anon
 membro Al-Anon ou membro do Al-Anon
 membro Alateen ou membro do Alateen
 mensagem de Al-Anon ou mensagem do Al-Anon
 orçamento-programa
 órgãos de serviço
 programa Al-Anon
 reunião de Al-Anon
 reunião de Al-Anon em instituições
 sede
 serviço especial de Alateen, Arquivos, Divulgação,
 Literatura, etc.
 servidores de Área.

3. Cargos e títulos do ESGA

O cargo de uma pessoa é com letra maiúscula (Coordenador do Comitê de Literatura, Coordenador do Comitê de Divulgação, Secretário-Geral).

4. Meses

Todos os meses (janeiro, fevereiro, março, abril, maio, junho, julho, agosto, setembro, outubro, novembro, dezembro) sempre com letra minúscula.

5. Abreviaturas e siglas (sem ponto!)

AA – Alcoólicos Anônimos – plural AAs
 BIBLIESGA – Biblioteca do ESGA
 BOLETIM – Boletim Al-Anon – Informativo Nacional
 CCP – Cooperação com a Comunidade Profissional
 CSG – Conferência de Serviços Gerais – plural: CSGs
 CSM – Conferência de Serviços Mundiais – plural: CSMs
 ESG – Escritório de Serviços Gerais – plural: ESGs
 ESGA – Escritório de Serviços Gerais Al-Anon
 ESM – Escritório de Serviços Mundiais
 EUA – Em português (Estados Unidos da América)
 IP – Informação ao Público
 LAC – Literatura Aprovada pela Conferência
 RD – Representante de Distrito – plural: RDs
 RG – Representante de Grupo – plural: RGs
 RIASA – Reunião Ibero-Americana de Serviços Gerais Al-Anon
 RISGA – Reunião Internacional de Serviços Gerais Al-Anon – plural: RISGAs
 SI – Serviço de Informação Al-Anon – plural: SIs
 SSR – Seminário de Serviços Regionais – plural: SSRs
 UF - Unidade da Federação sem ponto. Ex: AL, PE, SP, RS, GO
 USA – Em inglês (United States of America)
 horas – 2h 35min (min é optativo, e sem ponto)

6. Títulos

Os títulos de livros, folhetos, Guias do Al-Anon, etc., não são entre aspas. Podem ser em negrito, itálico ou sublinhado.

Exemplo:

GE-1 Guia para o Comitê de Área,

GE-1 Guia para o Comitê de Área,

GE-1 Guia para o Comitê de Área.

7. Pontuação

A pontuação deve ser colocada sem deixar espaço após a palavra anterior.

8. Lembretes importantes

- ✓ Consulte as regras gramaticais ou o dicionário para não errar.
- ✓ Quando tiver dúvidas, não separe a palavra.
- ✓ Tente não separar os nomes próprios.
- ✓ Não separe as palavras Al-Anon e Alateen.
- ✓ Datar o documento.
- ✓ Boletim Al-Anon – Informativo Nacional (com traço).
- ✓ Evitar a numeração em algarismos romanos.
- ✓ Quando utilizar alguma frase da LAC ou de qualquer outro material do Al-Anon, colocar a citação em itálico ou entre aspas (“.....”). Logo em seguida mencionar a fonte. Ex.: “O Comitê de Área volta-se para o próprio Al-Anon, estruturando e coordenando os serviços e ajudando a preservar a unidade”. (**P-24/27 Manual de Serviços do Al-Anon/Alateen.**)
- ✓ Prudentemente, no Al-Anon devemos utilizar a linguagem do Al-Anon, evitando o uso de certas palavras:

UTILIZAR

NÃO UTILIZAR

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| • adquirir | comprar |
| • atração | promoção |
| • comitês | setor especializado |
| • compartilhar | testemunhar |
| • cooperação | parceria |
| • depoimento | testemunho |
| • distribuir | vender |
| • espiritual, espiritualidade | religioso, religiosidade |
| • familiar e amigo de alcoólico | co-dependente, para-alcoólico |
| • grupo de autoajuda | terapia de grupo |
| • histórico | dados oficiais |
| • recuperação | tratamento, terapia |
| • servidores atuais | membros titulares |
| • sugestão | conselho, aconselhamento. |

Revisado em 12/2009



Grupos Familiares Al-Anon do Brasil
 Rua Antônio de Godói, 20 – 5º andar – CEP 01034-000
 Caixa Postal 2034 – CEP 01031-970 – São Paulo – SP
 Telefax: (11) 3331-8799
www.al-anon.org.br